

*Yo escribo peor que ellos, pero puntúo mejor*  
*La coma en el ojo ajeno*

© Miguel Ángel de la Fuente González

[Algunos efectos de la pandemia]

P. L.

Según una encuesta del Instituto de Salud Carlos III (ISCIII) publicada ayer, el 47% de la población refiere un empeoramiento en su acceso a la atención sanitaria, el 33% un empeoramiento de su vida social, el 32% una peor salud mental y el 28% una peor salud física.

*Puntuar  
de otra  
forma*

(P. L.: “La pandemia ha emporado...”. *El País*, 05.11.22, 27).

## **PROPUESTA Y FUNDAMENTACIÓN**

Proponemos dos tipos de cambios de puntuación. Reproducimos ambas versiones (la original primero):

Según una encuesta del Instituto de Salud Carlos III (ISCIII) publicada ayer, el 47% de la población refiere un empeoramiento en su acceso a la atención sanitaria, el 33% un empeoramiento de su vida social, el 32% una peor salud mental y el 28% una peor salud física.

Según una encuesta del Instituto de Salud Carlos III (ISCIII) publicada ayer, el 47% de la población refiere un empeoramiento en su acceso a la atención sanitaria[;] el 33%[,] un empeoramiento de su vida social[;] el 32%[,] una peor salud mental[,] y el 28%[,] una peor salud física.

1) Proponemos puntuar la elipsis del verbo *referir*. Reproducimos ambas versiones (la original primero):

Según una encuesta del Instituto de Salud Carlos III (ISCIII) publicada ayer, el 47% de la población refiere un empeoramiento en su acceso a la atención sanitaria, el 33% un empeoramiento de su vida social, el 32% una peor salud mental y el 28% una peor salud física.

Según una encuesta del Instituto de Salud Carlos III (ISCIII) publicada ayer, el 47% de la población **refiere** un empeoramiento en su acceso a la atención sanitaria; el 33%[,] un empeoramiento de su vida social; el 32%[,] una peor salud mental, y el 28%[,] una peor salud física.

En los casos de elipsis, “se escribe coma para separar el sujeto de los complementos verbales cuando el verbo está elidido por haber sido mencionado con anterioridad o estar sobrentendido: *Su hijo mayor es rubio; el pequeño, moreno*”; sin embargo, “no puede decirse que siempre sea obligatorio escribirla [la coma]” (*Ortografía de la lengua española* 2010: 347).

2) Sustituimos por punto y coma, las comas que separan la enumeración de oraciones con comas internas (por elipsis). Reproducimos ambas versiones (la original primero):

El 47% de la población refiere un empeoramiento en su acceso a la atención sanitaria, el 33% un empeoramiento de su vida social, el 32% una peor salud mental y el 28% una peor salud física.

El 47% de la población refiere un empeoramiento en su acceso a la atención sanitaria[;] el 33%, un empeoramiento de su vida social[;] el 32%, una peor salud mental, y el 28%, una peor salud física.

Según la normativa, se escribe punto y coma entre los miembros de las construcciones copulativas o enumeraciones si se trata de “expresiones complejas que incluyen comas o que presentan cierta longitud” (*Ortografía... 2010: 352*).

Por otra parte, si el último elemento enumerado “va precedido por una conjunción [y en nuestro texto], delante de esta puede escribirse punto y coma o simplemente coma, opción más recomendable, pues anticipa inequívocamente el final de la enumeración” (*Ortografía...* 2010: 353). Lo aplicamos a nuestro texto:

... el 33% un empeoramiento de su vida social, el 32% una peor salud mental y el 28% una peor salud física.

... el 33%, un empeoramiento de su vida social; el 32%, una peor salud mental[,] y el 28%, una peor salud física.

Antes de finalizar, reproducimos de nuevo dos versiones (la original primero):

Según una encuesta del Instituto de Salud Carlos III (ISCIII) publicada ayer, el 47% de la población refiere un empeoramiento en su acceso a la atención sanitaria, el 33% un empeoramiento de su vida social, el 32% una peor salud mental y el 28% una peor salud física.

Según una encuesta del Instituto de Salud Carlos III (ISCIII) publicada ayer, el 47% de la población refiere un empeoramiento en su acceso a la atención sanitaria; el 33%, un empeoramiento de su vida social; el 32%, una peor salud mental, y el 28%, una peor salud física.

## UN CASO CURIOSO

### Científicos dan las claves contra nuevas pandemias J. S.

Los 52 [científicos] restantes [...] trataban seis áreas principales: comunicación; sistemas de salud; vacunación; prevención; tratamiento y atención; e inequidades.

*Puntuar  
de otra  
forma*

*La Razón*, 04.11.22, 24

Según la normativa, “cuando los miembros coordinados aparecen yuxtapuestos, es decir, cuando no se unen mediante conjunciones, se escribe coma entre ellos”: *Corrían, tropezaban, avanzaban sobre él* (*Ortografía...* 2010: 320). Lo aplicamos:

Los 52 científicos restantes trataban seis áreas principales: comunicación; sistemas de salud; vacunación; prevención; tratamiento y atención...

Los 52 científicos restantes trataban seis áreas principales: comunicación[,] sistemas de salud[,] vacunación[,] prevención[,] tratamiento y atención...

Según la normativa, “cuando el último elemento de una coordinación va introducido por las conjunciones *y, e, ni, o, u*, no se escribe coma delante de ella: *Es un chico muy reservado, estudioso y de buena familia* (Ortografía... 2010: 321). Lo aplicamos a nuestro caso:

Los 52 científicos restantes trataban seis áreas principales: comunicación; sistemas de salud; vacunación; prevención; tratamiento **y** atención; **e** inequidades.

Los 52 científicos restantes trataban seis áreas principales: comunicación, sistemas de salud, vacunación, prevención, tratamiento **y** atención[,]**e** inequidades.

Además, hay “casos en que el uso de la coma ante una de las conjunciones [*y, e, ni, o...*] es admisible e, incluso, necesario”. Por ejemplo, “cuando la secuencia que encabezan enlaza con todo el predicado anterior, y no con el último de sus miembros coordinados: *Pagó el traje, el bolso y los zapatos, y salió de la tienda*” (Ortografía... 2010: 324).

## EL CASO CONTRARIO

Con punto y coma, pero sin las comas internas que lo justificarían.

Primero Marlaska con la crisis en Melilla; después la sumisión a los independentistas por los delitos de sedición y malversación y ahora el desastre de la llamada ley del *sí se sí*, que es el colofón de una larga lista de chapuzas que poco a poco le están pasado al Gobierno una factura impagable.

(R. J. L. C.: “Democracia política”. *El País*, 19.11.22, 10).

**Primero[,] Marlaska con la crisis en Melilla; después[,] la sumisión a los independentistas por los delitos de sedición y malversación y[,] ahora[,] el desastre de la llamada ley del *sí se sí*, que es el colofón de una larga lista de chapuzas que poco a poco le están pasado al Gobierno una factura impagable.**

## UN CASO SIN PUNTUACIÓN

### “PROCUCT OF...”

Viñeta de E. R.

(Se representa a un hombre con sombrero y dedicado a labores agrícolas en el campo)

LAS SEMILLAS SON DE UNA MULTINACIONAL USA,  
LA TIERRA DE INVERSORES CHINOS Y LA COMER-  
CIALIZADORA DE UN CONSORCIO BELGA...  
Y YO SOY UN INMIGRTANTE MARROQUÍ.

*El País*, 12.11.22, 13

LAS SEMILLAS SON DE UNA MULTINACIONAL USA[;] LA  
TIERRA[,] DE INVERSORES CHINOS[,] Y LA COMERCIALI-  
ZADORA[,] DE UN CONSORCIO BELGA...  
Y YO SOY UN INMIGRTANTE MARROQUÍ.

Las semillas son de una multinacional USA[;] la tierra[,] de inver-  
sores chinos[,] y la comercializadora[,] de un consorcio belga...  
Y yo soy un inmigrante marroquí.